

واج آرایی «گ»/ دیوانگان استعاره از ضحاکیان دیو سرشت / نهان، پراگنده: تضاد / فرزانگان، دیوانگان: تضاد / مصراج دوم کنایه از رایج شدن شیوه دیو صفتان و ظالمان / دیوانگان (۱. دیوانه ها ۲. دیو سیرتان): ایهام / واج آرایی «ن»

نهان راستی، آشکارا گزند هنر خوار شد، جادویی ارجمند

هنر مجاز از همه چیزهای با ارزش / جادویی مجاز از همه چیزهای بی ارزش / «هنر، جادویی»، «خوار، ارجمند»، «نهان، آشکارا» و «راستی، گزند»: تضاد / واج آرایی «ر»

برآمد برین روزگار دراز کشید اژدهافش به تنگی فراز

دراز - فراز: جناس ناهمسان / روزگار برآمد کنایه از مدتی سپری شد / واج آرایی «ر» / مانند کردن ضحاک به ازدها: تشییه / به تنگی فراز کشیدن کنایه از خوار و بینوا شدن و فر و شکوه خود را از دست دادن (در سختی و تنگنا افتادن) چنان بُد که ضحاک را روز و شب به نام فریدون گشادی دو لب

اغراق: در نام بردن از فریدون / روز و شب مجاز از همیشه / لب گشودن کنایه از سخن گفتن / شب، لب: جناس ناهمسان / فریدون، ضحاک: مراعات نظیر و تضاد محتوای

که در پادشاهی کند پشت راست ژ هر کشوری مهتران را بخواست

کشور و پادشاهی: مراعات نظیر / پشت راست کردن کنایه از اسوده و سربلند زیستان / واج آرایی «ر» / کشور مجاز از منطقه و دیار که ای پرهنر با گهر بخردان

از آآن پس چنین گفت با موبدان

واج آرایی «ر» / موبدان، بخردان، پر هنر، باگهر: مراعات نظیر

مرا در نهانی یکی دشمن است که بر بخردان این سخن روشن است

نهانی و روشن: تضاد / واج آرایی «ر - ن»

به سال، اندکی و به دانش بزرگ گوی، بد نژادی، دلیر و سترگ

گو، دلیر، سترگ: مراعات نظیر / اندکی، بزرگ: تضاد / واج آرایی «گ»

یکی محضر اکنون بباید نوشت که جز تخم نیکی، سپهبد نگاشت

نوشت و کشت: جناس ناهمسان / تخم نیکی کاشتن کنایه از نیکوکار بودن / تخم نیکی: اضافه تشییه / تخم، نکشت: مراعات نظیر

ز بیم سپهبد همه راستان برآن کار گشتند همداستان

داستان و راستان: جناس / همداستان شدن کنایه از همراه و موافق شدن

بر آن محضر اژدها ناگریز گواهی نوشتند بُرنا و بیر

برنا، پیر: تضاد / واج آرایی «ر» / اژدها استعاره از ضحاک / برنا و پیر مجاز از همه افراد و بزرگان

هم آن گه یکایک ز درگاه شاه برآمد خروشیدن دادخواه

واج آرایی «»

ستم دیده را پیش او خواندند بر نامدارانش بنشانند

واج آرایی «ش»

بدو گفت مهتر به روی دژم که بر گوی تا از که دیدی ستم؟

گفت، گوی: اشتقاد / ستم دیدن: حس آمیزی / که: ۱ - که (حروف ربط) ۲ - که (چه کسی): جناس همسان / به، که: جناس ناهمسان / دیدن و گفتن: مراعات نظیر

خروشید و زد دست بر سر ز شاه که شاهها منم کاوه دادخواه!

دست بر سر زدن کنایه از اظهار غم، ناراحتی و بدبختی / دست، سر: مراعات نظیر / بر، سر: جناس ناهمسان / شاه: تکرار

یک بی زیان مرد آهنگرم ز شاه، آتش آید همی بر سرم

شاه مجاز از ضحاک / آتش استعاره از ظلم و ستم و مصیبیت (= آزار و آسیب بسیار) / آتش بر سرآمدن کنایه از مورد ظلم و ستم شدید قرار گرفتن / بر، سر: جناس ناهمسان / سرمجاز از کل وجود



باید بدین داستان داوری

تو شاهی و گر ازدها پیکری

ضحاک به ازدها تشبیه شده است / واج آرایی «ا»

که گر هفت کشور به شاهی تو راست

صراع اول کنایه از قدرتمندی / مصراع اول اغراق / هفت کشور مجاز از جهان / واج آرایی «ر» / را: جناس ناهمسان

سپهبد به گفتار او بنگرید شگفت آمدش کان سخن ها شنید

واج آرایی «ش» / گفتار، سخن، شنیدن: مراجعات نظیر / نگریستن کنایه از توجه کردن / نگریستن به گفتار: حس آمیزی

بدو بازدادند فرزند او به خوبی بجستند پیوند او

جستن پیوند او کنایه از او را علاقه مند کردن / واج آرایی «ب-د» / فرزند، پیوند: مراجعات نظیر

که باشد بر آن محضر اندر گوا بفرمود پس کاوه را پادشا

واج آرایی «ا» / محضر، گوا: تناسب

سبک، سوی پیران آن کشورش

چو برخواند کاوه، همه محضوش

کشور مجاز از حکومت / پیران مجاز از بزرگان و صاحب منصبان حکومت

خروشید کای پایمردان دیو بردیده دل از ترس گیهان خدیو

دیو استعاره از ضحاک / دل بریدن کنایه از دور شدن و بی توجهی (صراع دوم کنایه از نترسیدن از خدا) / دیو، خدیو: جناس

ناهمسان / واج آرایی «د»

همه سوی دوزخ نهادید روی سپردید دل ها به گفتار اوی

همه سوی دوزخ نهادید روی

سوی، روی، اوی: جناس ناهمسان / روی نهادن کنایه از رفتن و گرایش پیدا کردن / سوی دوزخ رو نهادن کنایه از کارهای نادرست و جهنمی کردن / دل سپردن کنایه از پیروی کردن و علاقمند شدن

نه هرگز براندیشم از پادشا

نه هرگز براندیشم از پادشا

واج آرایی «ن» /

خروشید و برجست لرزان زجائی بدرید و بسپرد محض به پای

جای، پای: جناس ناهمسان / لرزان بودن کنایه از شدت خشم / به پاسپردن کنایه از بی ارزش کردن

چو کاوه برون شد ز درگاه شاه بر او انجمن گشت بازارگاه

بازارگاه مجاز از مردم و اهل بازار

همی بر خروشید و فریاد خواند جهان را سراسر سوی داد خواند

همی بر خروشید و فریاد خواند جهان را سراسر سوی داد خواند

داد ایهام تناسب دارد : ۱- عدالت (قابل قبول) - ۲- فریاد (غیر قابل قبول و متناسب با خروشید و خواند) / واج آرایی «د» / جهان مجاز از مردم جهان / فریاد خواندن کنایه از یاری خواستن

از آن چرم کاهنگران پشت پای پوشند هنگام زخم درای

واج آرایی «ا» / «آهنگران، چرم، زخم، درای» و «پا، پوشند»: مراجعات نظیر / چرم مجاز از پیش بند چرمین آهنگران

همان گه ز بازار برخاست گرد همان گه ز بازار برخاست گرد

«بر، سر» و «کرد، گرد»: جناس ناهمسان / مصراع دوم کنایه از شلوغ شدن و قیام کردن / واج آرایی «ر»

خروشان همی رفت نیزه به دست که ای نامداران یزدان پرست

واج آرایی «ن»

کسی کاو هوای فریدون کند دل از بند ضحاک بیرون کند

فریدون و ضحاک: تضاد / هوای کسی کردن کنایه از طرفداری کردن / دل از بند بیرون کردن کنایه از فراموش کردن و اطاعت نکردن / واج آرایی ن

بپویید کاین مهتر آهرمن است جهان آفرین را به دل، دشمن است

دل مجاز از تمام وجود / آهرمن، جهان آفرین: تضاد / مانند کردن مهتر به آهرمن: تشبیه / واج آرایی «ن»



همی رفت پیش اندرون مرد گرد

جهان مجاز از مردم جهان/ گرد، خرد: جناس ناهمسان/ واج آرایی «ن»

بدانست خود کافریدون کجاست

سر اندر کشیدن کنایه از رفتن و راه خود را پیش گرفتن

بیدیدنش آنجا و برخاست غَو

واج آرایی «د»/ نو، غو: جناس ناهمسان

فریدون چو گیتی بر آن گونه دید

فریدون و ضحاک: تضاد محتوایی/ جهان را وارونه دیدن کنایه از شکست خوردن و سرنگون شدن/ واج آرایی «ن»

سری پر زکینه، دلی پر ز داد همی رفت منزل به منزل چو باد

کینه و داد: تضاد/ پر ز (پر از): تکرار/ دل مجازاً تمام وجود/ منزل: تکرار/ سر پر از کینه داشتن کنایه از دشمنی و نفرت/ دلی پر

از درد داشتن کنایه از عدالت خواه بودن/ سر، دل: مراعات نظیر/ باد، داد: جناس ناهمسان/ مانند کردن فریدون به باد: تشیبه/

صراع اول اغراق

به شهر اندرون هر که بُرنا بددن چه پیران که در جنگ، دانا بددن

برنا، پیر: تضاد/ واج آرایی «ن»/ «هر، در» و «که، چه»: جناس ناهمسان/ که: ضمیر (کس); که: حرف پیوند: جناس همسان

زوی لشکر آفریدون شدند ز نیرنگ ضحاک بیرون شدند

شدن: جناس همسان (معنی متفاوت دارند)/ آفریدون و ضحاک: تضاد/ بیرون شدن کنایه از رستن و رهایی یافتن/ مصراج دوم

کنایه از سرپیچی کردن و نجات یافتن/ واج آرایی ن

پس آن گاه ضحاک شد چاره جوی

لشکر مجاز از لشکر گاه/ روی نهادن کنایه از رفتن/ سوی، جوی، روی: جناس ناهمسان

ز بالا چو بی بر زمین بـنهاد بیامد فریدون به کردار باد

مانند کردن فریدون به باد: تشیبه/ واج آرایی «ب»/ مصراج دوم اغراق

بر آن گرزه گاو سر دست بُرده بزد بر سرشن ترگ بشکست خرد

گاو سر: تشیبه/ واج آرایی «ب-گ»/ سر، دست: مراعات نظیر/ گرزه، ترگ: مراعات نظیر/ «بر، سر» و «برد، خرد»: جناس ناهمسان

بیاورد ضحاک را چون نَوَند به کوه دماوند کردش به بند

چون نوند کنایه از تند و سریع/ واج آرایی «ن-د»/ مانند کردن ضحاک به نَوَند: تشیبه

از او نام ضحاک چون خاک شد جهان از بَدِ او همه پاک شد

تشیبه نام ضحاک به خاک/ خاک، پاک: جناس ناهمسان/ چون خاک شد کنایه از شکست خوردن و خوار شدن

ادامه درس دوازدهم: گنج حکمت

با جوانان چو دست بگشادی پای گردون پیر بربستی

اغراق در مهارت و حیله گری/ پای گردون: اضافه استعاری/ «جوان، پیر» و «گشاد دست، بربستن پا»: تضاد/ دست گشادن

کنایه از اقدام کردن، در اینجا اقدام به مبارزه کردن و کشتی گرفتن/ بستن پا کنایه از گرفتار و شکست دادن/ دست و پا:

مراعات نظیر/ نسبت دادن پیر و پا به گردون: تشخیص/ گردون مجاز از روزگار

زور داری، چون نداری عِلِم کار لاف آن نتوان به آسانی زدن

داری و نداری: تضاد فعلی/ واج آرایی «ر»/ لاف زدن کنایه از خودستایی

درس چهاردهم: حمله حیدری

دلیران میدان گشوده نظر که بر کینه اول که بندد کمر

